

Franses Letterkunde 1: Van de Middeleeuwen tot 1800, Prof. F. Schuerewegen

Première séance du cours (2019-2020)



Introduction au cours

Du Moyen Age à l'année 1800.
C'est énorme. C'est trop.
Comment organiser une telle abondance ?
Littérature ?
En français ?

*

Réflexion sur les *chrononymes* (*chronos*, « temps », *onoma*, « nom »).
Distinguer entre les « étiquettes strictement calendaires » et « l'appareil qui permet à une société de penser son histoire » (Paul Bacot).
Les Années folles, *la Belle Epoque*, *les Trente Glorieuses*, *l'après-11 septembre* etc.
La perception qu'une société a d'elle-même et de son histoire, et la perception dans « l'après-coup ».
Par exemple : *l'entre-deux-guerres*.
Deux manières de « périodiser », par siècle, et par chrononyme.
Le XVI^e siècle, le XVII^e siècle, le XVIII^e siècle.
La Renaissance, *le Grand Siècle*, *le Siècle des Lumières*.
Et le *Moyen Age* ?
Une période de mille ans ! 500-1500.

*

Réflexion sur la chronologie et l'anachronisme (*ana*, « en arrière », *chronos*, « temps »).

« La littérature française ».

La littérature n'a pas toujours existé.

Mme de Staël, *De La littérature dans ses rapports avec les institutions sociales*, 1800.

La figure de *l'écrivain* n'a pas toujours existé.

Comparer avec *poète*, *gens de lettres* etc.

Le français, comme langue, n'a pas toujours existé. Le français tel que nous le connaissons aujourd'hui est peut-être une invention du XVIIe siècle, voir Richelieu et l'Académie française (1635).

Dans le parcours qui va être le nôtre, nous allons assister à la naissance de la *langue française*, de la *littérature française*, et de *l'écrivain français*.

*

Essayons de mettre un peu d'ordre dans tout cela.

Chute de l'empire romain (« d'occident ») en 476. Romulus Augustus, dit *Augustulus*.

Notez le diminutif. Le dernier empereur romain d'occident abdicque.

Il a régné dix mois à peu près, ensuite le chaos.

Un ordre a existé, il s'est effondré.

Les Francs envahissent la Gaule.

Conséquences pour la langue. Il existait une *koiné*, le latin.

La *koiné* (le « dialecte commun ») disparaît, le morcellement, les dialectes.

Quelle différence entre une langue et un dialecte ?

*

Charlemagne, roi franc et empereur (748-814). La dynastie des Carolingiens.

Le latin, les parlers « vernaculaires » vs la langue « véhiculaire ».

Les *Serments de Strasbourg*, 842

Trois petit-fils de Charlemagne, Karlus (Charles le chauve), Lodhuvig (Louis le Germanique), Lothaire (Luther). Karlus et Lodhuvig s'allient contre Lothaire, prononcent un serment. Le texte en a été conservé.

Quel « français » parle-t-on en 842 ?

Voici le serment de Louis le Germanique :

*Pro Deo amur et pro christian poblo et nostro commun
salvament, d'ist di in avant, in quant Deus
savir et podir me dunat, si salvarai eo
cist meon fradre Karlo et in aiudha
et in cadhuna cosa, si cum om per dreit son
fradra salvar dift, in o quid il mi altre-
si fazet et ab Ludher nul plaid nunquam
prindrai qui, meon vol, cist meon fradre
Karle in damno sit.*

Traduction :

Pour l'amour de Dieu et pour le salut du peuple chrétien et notre salut commun, de ce jour en avant, autant que Dieu m'en donnera le savoir et le pouvoir, je défendrai mon frère Charles, et l'aiderai en toute circonstance, comme on doit selon l'équité défendre son frère, pourvu

qu'il en fasse autant à mon égard. Et jamais je ne prendrai avec Lothaire aucun arrangement qui, de ma volonté, puisse être nuisible à mon frère Charles.

Incertitude *philologique* de ce texte.

Nithard (800-858), petit-fils de Charlemagne, écrit, en latin, la vie de son grand père.

Un dialecte deviendra une langue.

Mais cela prendra du temps.

*

Au Moyen Age, y-a-il des *écrivains* qui écrivent des *textes* ?

Pas vraiment.

Il y a des *copistes*, mais qui ne sont pas forcément des *auteurs*.

L'imprimerie a été inventée au XVe siècle (1470 env.). Le « texte » n'existe pas.

On ne lit pas seul dans un coin... La littérature est *performance*. Elle est chantée !

La *chanson de geste*. XIe et XIIe siècles.

Une sorte de long poème, versifié, qui raconte les exploits (le *geste*) d'un guerrier.

Souvent les aventures de Charlemagne.

Histoire, fiction ? Le genre épique, l'épopée.

L'Illiade, *L'Enéide*, l'épopée médiévale.

La chanson de geste n'a pas de *texte*, ce que nous avons conservé, comme *textes*, ce sont plutôt des sortes de *mémo* ou d'aide-mémoire.

La chanson de geste ne se *lit* pas, mais se chante. Les *jongleurs* itinérants, les châteaux.

Les chansons de geste ou le *rap* du Moyen Age ?

« Rien n'est plus éloigné de l'art des jongleurs que l'idée, toute moderne, d'un texte fixe, propriété littéraire d'un auteur : la matière épique est un bien commun que chacun peut traiter à sa guise » (Gérard Moignet).

Voir copies *La Chanson de Roland*.

*

Sur l'examen.

Sur les textes à lire :

Montaigne, « De l'expérience », *Essais*, III, Edition de la Pléiade.

Corneille, *L'Illusion comique*, éd. G. Forestier, Le Livre de poche.

Racine, *Phèdre*, édition poche récente.

Voltaire, *Candide*, éd. poche récente.